|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/ | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**169-я сессия**

Женева, 21–24 июня 2016 года

Пункт 4.9.12 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок   
к действующим правилам, представленных GRRF**

Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины, сопротивление при качении, издаваемый при качении звук и сцепление на мокрых поверхностях)

Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее восемьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/81, пункт 40). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2016/12, а также ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2016/14. Настоящий текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в июне 2016 года.

Дополнение 9 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины, сопротивление при качении, издаваемый при качении звук и сцепление на мокрых поверхностях)

*Пункт 1.1* изменить следующим образом:

«1.1 Настоящие Правила применяются к новым пневматическим шинам**\*** классов C1, C2 и C3 в отношении издаваемого ими звука, сопротивления качению, а также в отношении характеристик сцепления на мокрых поверхностях (сцепления с мокрым дорожным покрытием). Однако они не применяются к:

\* Для целей настоящих Правил "шины" означают "пневматические шины"».

*Пункт 2.1* изменить следующим образом:

«2.1 "*Тип шины*" означает шины, которые не различаются между собой с точки зрения таких важных характеристик, как:

а) наименование изготовителя;

b)….».

*Включить новый пункт 2.2* следующего содержания:

«2.2 "*Изготовитель*" означает лицо или организацию, отвечающие перед органом по официальному утверждению типа (ООУТ) за все аспекты официального утверждения типа и за обеспечение соответствия производства».

*Пункт 2.3* изменить следующим образом:

«2.3 "*Фирменное название/товарный знак*" означает указание на марку или товарный знак, как они определены изготовителем шины, проставляемое на боковине(ах) шины. Фирменное название/товарный знак может совпадать с фирменным названием/товарным знаком изготовителя».

*Пункт 2.3, изменить нумерацию на 2.5.*

*Включить новый пункт 2.4* следующего содержания:

«2.4 "*Торговое обозначение/коммерческое наименование*" означает указание ассортимента шин, определенное изготовителем шины. Оно может совпадать с фирменным названием/товарным знаком».

*Пункты 2.4−2.8, изменить нумерацию на 2.6−2.10.*

*Пункт 2.9 (прежний)* изменить следующим образом:

«2.11 "*Усиленная шина*" или "*шина с повышенной несущей способностью*" класса С1 означает конструкцию шины, предназначенной…».

*Пункты 2.10−2.18, изменить нумерацию на 2.12−2.20.*

*Пункт 3.1.2* изменить следующим образом (к тексту на русском языке не относится):

«3.1.2 наименование изготовителя;».

*Пункт 3.1.5* изменить следующим образом:

«3.1.5 фирменное(ые) название(я)/товарный(е) знак(и), торговое(ые) обозначение(я)/коммерческое(ие) наименование(я);».

*Пункт 3.5* исключить.

*Пункт 4.2.1* изменить следующим образом:

«4.2.1 наименование изготовителя или фирменное название/товарный знак;».

*Пункт 4.2.2* изменить следующим образом:

«4.2.2 торговое обозначение/коммерческое наименование (см. пункт 2.4 настоящих Правил). Вместе с тем торговое обозначение не требуется, если оно совпадает с фирменным названием/товарным знаком;».

*Пункт 7* изменить следующим образом:

«**7. Модификация типа пневматической шины и распространение официального утверждения**».

*Пункт 10* изменить следующим образом:

«**10. Окончательное прекращение производства**

Если держатель официального утверждения полностью прекращает производство типа шины, официально утвержденного на основании…».

*Добавить в первом абзаце номер пункта и изменить следующим образом:*

«11.1 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, сообщают в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, ответственных за проведение испытаний на официальное утверждение, и, когда это применимо, уполномоченных испытательных лабораторий, а также органов по официальному утверждению типа, которые предоставляют официальное утверждение и которым надлежит направлять выдаваемые в других странах карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства».

*Включить новый пункт 11.2* следующего содержания:

«11.2 Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, могут назначать лаборатории изготовителей шин в качестве лабораторий, уполномоченных проводить испытания».

*Включить новый пункт 11.3* следующего содержания:

«11.3 Если какая-либо Договаривающаяся сторона Соглашения 1958 года применяет пункт 11.2 выше, то она может при желании направить на испытания одного или нескольких представителей по собственному усмотрению».

*Приложение 1*

*Пункт 1* изменить следующим образом:

«1. Наименование и адрес изготовителя:».

*Пункт 4* изменить следующим образом:

«4. Обозначение типа шины:

4.1 Фирменное(ые) название(я)/товарный(е) знак(и) типа шины:

4.2 Торговое(ые) обозначение(я)/коммерческое(ие) наименование(я) типа шины:».

*Пункт 5* изменить следующим образом:

«5. Техническая служба и, когда это применимо, испытательная лаборатория, уполномоченная проводить испытания для целей официального утверждения или проверки соответствия:».

*Пункт 14.2* изменить следующим образом:

«14.2 Перечень обозначений размера шины: для каждого фирменного названия/товарного знака и/или каждого торгового обозначения/коммерческого наименования указывают перечень обозначений размеров шины с добавлением…».

*Приложение 2, добавление 1, пример 1* изменить следующим образом:

«Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на пневматической шине, указывает, что данная шина…».

*Приложение 3, пункт 2.5.3* изменить следующим образом:

«2.5.3 Давление воздуха в шине

Каждая шина, установленная на испытательном транспортном средстве, должна иметь испытательное давление Pt, не превышающее контрольного давления Pr, в пределах:

Для шин классов C2 и C3 контрольным давлением Pr является давление, соответствующее индексу давления, указанному на боковине шины.

Для шин класса C1 контрольное давление Pr = 250 кПа в случае "стандартных" шин и 290 кПа в случае "усиленных" шин или шин "с повышенной несущей способностью"; минимальное испытательное давление должно быть Pt = 150 кПа».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016−2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)